

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 janvier 2006

PROJET DE LOI**modifiant la loi du 4 juillet 1962
relative à la statistique publique****RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'ÉCONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE, DE
L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE
PAR
MME **Dalila DOUIFI**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif du ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique	3
II. Discussion générale	7
III. Discussion des articles	14
IV. Votes	23

Documents précédents :

Doc 51 **2002/ (2004/2005)** :

001 : Projet de loi.

002 : Amendements.

Voir aussi:

005 : Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 januari 2006

WETSONTWERP**tot wijziging van de wet van 4 juli 1962
betreffende de openbare statistiek****VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE
EN CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Dalila DOUIFI**

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting van de heer Marc Verwilghen, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	3
II. Algemene bespreking	7
III. Artikelsgewijze bespreking	14
IV. Stemmingen	23

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2002/ (2004/2005)** :

001 : Wetsontwerp.

002 : Amendementen.

Zie ook:

005 : Tekst aangenomen door de commissie.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag :
Voorzitter / Président : Paul Tant**

A. — Membres titulaires/Vaste leden :

VLD Guy Hove, Pierre Lano, Georges Lenssen
PS Véronique Ghenne, Karine Lalieux, Sophie Pécriaux
MR Anne Barzin, Philippe Collard, Richard Fournaux
sp.a-spirit Magda De Meyer, Dalila Douifi, Koen T'Sijen
CD&V Trees Pieters, Paul Tant
Vlaams Blok Ortwin Depoortere, Jaak Van den Broeck
cdH Melchior Wathelet

B. — Membres suppléants/Plaatsvervangers :

Ingrid Meeus, Bart Tommelein, Luk Van Biesen, Ludo Van Campenhout
Jacques Chabot, Valérie Déom, Camille Dieu, Eric Massin
Valérie De Bue, Robert Denis, Corinne De Permentier, Dominique Tilmans
Anne-Marie Baeke, Philippe De Coene, Annemie Roppe, Greet Van Gool
Simonne Creyf, Katrien Schryvers, Mark Verhaegen
Hagen Goyvaerts, Staf Neel, Frieda Van Themsche
Benoît Drèze, David Lavaux

C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO Muriel Gerkens

cdH : Centre démocrate Humaniste CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams ECOLO : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales FN : Front National MR : Mouvement Réformateur N-VA : Nieuw - Vlaamse Alliantie PS : Parti socialiste sp.a - spirit : Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht. Vlaams Belang : Vlaams Belang VLD : Vlaamse Liberalen en Democraten	
<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i> DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA : Questions et Réponses écrites CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN : Séance plénière COM : Réunion de commission MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i> DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN : Plenum COM : Commissievergadering MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 10 et 18 janvier 2006.

I.— EXPOSÉ INTRODUCTIF

Le ministre fait observer que la loi statistique belge date de 1962 et est un véritable monument. Malgré plusieurs adaptations, les principes fondamentaux n'ont pas été modifiés depuis lors.

À l'heure actuelle, un nombre croissant d'instances fournissent toutefois toutes sortes de données que le grand public prend pour des statistiques, alors que ces instances n'observent pas toujours les principes scientifiques et les strictes normes de qualité qui régissent la statistique publique. Il s'imposerait d'harmoniser les méthodes utilisées, d'améliorer l'accès aux données officielles, de conclure des accords précis en matière de protection de la vie privée, ...

Le besoin d'actualiser le cadre légal de la statistique belge et de la rendre conforme au nouveau contexte social se fait donc sentir, et ce:

- en explicitant les principes qui sont à la base de la méthode utilisée par l'Institut national de Statistique (INS);

- en passant encore plus à la collecte secondaire de données à partir de banques de données opérationnelles plutôt qu'en ayant recours à l'enquête directe, dans une optique de simplification;

- en rendant le traitement des données à caractère personnel par l'INS conforme à la législation nationale et européenne en matière de protection de la vie privée.

Afin de transposer ces trois principes dans la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, les lignes de force suivantes ont été suivies:

- Tout d'abord, les principes qui sont depuis toujours à la base des statistiques publiques se voient conférer une base légale. Il s'agit des principes de licéité et de loyauté, du principe de finalité, du principe de proportionnalité et du secret statistique. Pour la définition de ces principes, il a été tenu compte des directives, règlements et recommandations européens en vigueur en la matière. Ces principes visent à assurer un bon équi-

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken op haar vergaderingen van 10 en 18 januari 2006.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING

De minister verklaart dat de Belgische statistiekwet dateert uit 1962 en geldt als een monument. Ondanks verschillende aanpassingen werden de basisprincipes ervan sindsdien niet gewijzigd.

Vandaag de dag leveren echter steeds meer instanties allerlei gegevens aan die door het brede publiek als statistieken worden ervaren, evenwel zonder dat deze instanties daarom altijd de wetenschappelijke achtergrond en de strenge kwaliteitsnormen hanteren die gelden voor de openbare statistiek. Er is nood aan een harmonisatie van de gebruikte methodes, een betere toegang tot officiële gegevens, duidelijke afspraken met betrekking tot de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, ...

De noodzaak laat zich dus voelen om het wettelijk kader van de Belgische statistiek grondig te actualiseren en in overeenstemming te brengen met de nieuwe maatschappelijke context door:

- de principes te expliciteren die ten grondslag liggen aan de door het Nationaal Instituut voor de Statistiek (NIS) gebruikte methodiek;

- met het oog op administratieve vereenvoudiging, nog meer te komen tot secundaire gegevensverzameling uit operationele gegevensbanken in plaats van directe enquêtes te gebruiken;

- de verwerking van persoonsgegevens door het NIS in overeenstemming te brengen met de nationale en Europese wetgeving in verband met de bescherming van de persoonlijke levens-sfeer.

Om die drie principes in te schakelen in de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, werden volgende krachtlijnen gevolgd:

- Eerst en vooral krijgen de principes die sinds jaar en dag de grondslag vormen van de openbare statistieken een wettelijke basis. Het gaat over de principes van rechtmatigheid en eerlijkheid, het principe van finaliteit, het principe van evenredigheid en de statistische geheimhouding. Voor het definiëren van deze principes werd er rekening gehouden met de Europese verordeningen, richtlijnen en aanbevelingen die ter zake gel-

bre entre l'instauration d'une protection suffisante du déclarant de données à l'égard du traitement des données le concernant et une utilisation optimale de ces données par l'INS dans le cadre des missions que cette loi lui confie.

1. Le principe de licéité implique que la collecte de données se fonde soit sur une base légale, soit sur la base du consentement non équivoque du déclarant.

2. Le principe de loyauté a pour conséquence que le déclarant doit être informé de façon appropriée des finalités visées par la collecte des données.

3. Le principe de finalité garantit au déclarant que les données individuelles ne seront utilisées qu'à des fins exclusivement statistiques et non à des fins administratives. Les résultats statistiques ne peuvent entraîner de conséquence directe pour les personnes ou les entreprises. Par ailleurs, les données qui auront été collectées dans tel but statistique précis ne pourront être utilisées dans un autre but statistique que si celui-ci est compatible avec le but premier.

4. Le principe de proportionnalité s'exprime sur deux plans. Premièrement, il y a la proportionnalité de la procédure. Le traitement secondaire de données, à savoir l'exploitation des banques de données existantes, doit être préféré à la collecte directe de données, notamment en vue de la simplification administrative. Les données qui ont déjà été demandées et qui sont disponibles ne doivent pas être collectées une deuxième fois auprès des mêmes personnes ou entreprises. Deuxièmement, il y a la proportionnalité des données. Seules les données qui sont nécessaires à la réalisation du but statistique doivent être demandées.

– Une deuxième ligne de force concerne l'application simultanée de la législation sur la statistique et la législation sur la protection de la vie privée.

Elle devrait mettre fin à la controverse qui existe depuis des années, sur l'applicabilité de la législation sur la protection de la vie privée aux traitements de données se situant dans le cadre de la loi du 4 juillet 1962.

L'avant-projet préconise une solution définitive en rendant, d'une part, la loi sur la protection de la vie privée applicable sans aucune ambiguïté et, d'autre part,

den. Deze principes zijn erop gericht een goed evenwicht te verzekeren tussen de invoering van een voldoende bescherming van de aangever van gegevens tegenover de verwerking van hem betreffende gegevens en een optimaal gebruik van die gegevens door het NIS in het kader van de opdrachten die deze wet eraan toevertrouwt.

1. Het principe van rechtmatigheid impliceert dat de gegevensverzameling ofwel een rechtsgrond moet hebben, ofwel moet gebeuren met de ondubbelzinnige toestemming van de aangever.

2. Het principe van eerlijkheid heeft tot gevolg dat de aangever op passende wijze moet geïnformeerd worden over de doelstellingen van de gegevensverzameling.

3. Het principe van finaliteit garandeert de aangever dat individuele gegevens uitsluitend gebruikt zullen worden voor statistische en niet voor administratieve doeleinden. Statistische resultaten mogen nooit een direct gevolg hebben voor personen of ondernemingen. Verder kunnen gegevens die voor een welbepaald statistisch doel werden verzameld enkel voor een ander statistisch doel worden gebruikt wanneer dat met het eerste verenigbaar is.

4. Het principe van de evenredigheid geldt op 2 niveaus. In de eerste plaats is er de evenredigheid van de procedure. Secundaire gegevensverwerking, namelijk de exploitatie van bestaande gegevensbanken, moet verkozen worden boven de directe gegevensinzameling onder meer vanuit het oogpunt van administratieve vereenvoudiging. De gegevens die reeds opgevraagd werden en beschikbaar zijn, moeten geen tweede maal bij diezelfde personen of bedrijven vergaard worden. In de tweede plaats is er de evenredigheid van gegevens. Slechts die gegevens die noodzakelijk zijn voor het nagestreefde statistische doel moeten opgevraagd worden.

– Een tweede krachtlijn houdt verband met de gelijktijdige toepassing van de wetgeving betreffende de statistiek en van de privacywetgeving.

Ze zou een einde moeten maken aan de al jaren bestaande controverse over de toepasbaarheid van de wetgeving inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer op de verwerking van gegevens in het kader van de wet van 4 juli 1962.

Het voorontwerp van wet beoogt een definitieve oplossing, waarbij enerzijds de wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ondubbelzinnig van

en s'inscrivant intégralement dans le cadre de la modification de cette dernière législation qui est intervenue le 26 février 2003 et qui consacre le principe de l'institution de comités sectoriels rattachés à la Commission pour la protection de la vie privée. Ainsi, il est proposé de créer un comité de surveillance qui fait partie intégrante de la Commission pour la protection de la vie privée et qui comptera parmi ses membres non seulement trois membres de la Commission mais également trois membres désignés par la Chambre des représentants. La composition du Comité tient compte de la spécificité de la matière à suivre.

– La modification suivante concerne la mise en place d'un système de certification permettant à l'Institut national de Statistique de certifier des méthodes d'organismes dotés ou non de la personnalité juridique mais souhaitant produire des statistiques reconnues en qualité de statistiques certifiées. Le souci principal en est de pouvoir veiller sur la qualité des statistiques proposées.

Il faut souligner qu'il ne s'agit aucunement d'une obligation mais plutôt de l'octroi d'une sorte de label faisant une distinction entre les statistiques certifiées et celles qui ne le sont pas.

– On s'est également attaqué au problème des données pour la recherche scientifique.

Le projet contient une solution au problème de la mise à disposition de données individuelles pour la recherche scientifique.

Actuellement, la loi statistique ne permet que la mise à la disposition de données globales et anonymes. Des données individuelles, mêmes anonymes, ne peuvent en principe pas être mises à la disposition de tiers.

Le présent projet prévoit un règlement tel qu'il en existe dans la plupart des autres pays et qui permet l'utilisation de données individuelles anonymes à des fins de recherche scientifique pour autant qu'il y ait un contrôle approprié ainsi que des obligations contractuelles à charge du cocontractant et strictement définies.

À l'avenir, on pourra, sous la surveillance du Comité de surveillance statistique, conclure des contrats de confidentialité permettant de transmettre des données individuelles codées.

toepassing wordt en anderzijds volledig wordt aangesloten bij de wijziging die op 26 februari 2003 aan die wetgeving werd aangebracht, toen het principe van de oprichting van sectorale comités bij de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer de regel werd. In die zin wordt voorgesteld binnen de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer een comité op te richten, waarvan niet alleen drie leden van de Commissie maar ook drie door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangewezen leden deel zullen uitmaken. De samenstelling van het comité houdt rekening met het specifieke karakter van de aangelegenheid.

– De volgende wijziging betreft de totstandbrenging van een systeem waarmee het Nationaal Instituut voor de Statistiek de methodes kan certificeren van instellingen, al dan niet met rechtspersoonlijkheid, die statistieken willen opmaken die erkend worden als gecertificeerde statistieken. Het is er vooral om te doen toezicht te houden op de kwaliteit van de voorgestelde statistieken.

Er dient te worden onderstreept dat het geenszins om een verplichting gaat maar veeleer om de toekenning van een label waarmee een onderscheid gemaakt kan worden tussen gecertificeerde en niet-gecertificeerde statistieken.

– Ook het probleem van de gegevens voor wetenschappelijk onderzoek werd aangepakt.

Het wetsontwerp bevat tevens een oplossing voor het probleem van het vrijgeven van individuele gegevens voor wetenschappelijk onderzoek.

Onder de huidige statistiekwet kunnen alleen algemene en naamloze gegevens vrijgegeven worden. Individuele gegevens kunnen in principe niet aan derden worden doorgegeven, zelfs niet als ze anoniem zijn.

Het wetsontwerp voorziet in een regeling die reeds bestaat in de meeste andere landen, waarbij anonieme individuele gegevens gebruikt mogen worden voor wetenschappelijk onderzoek, voor zover er een adequate controle en duidelijk omschreven contractuele verplichtingen zijn voor de medecontractant.

Voortaan zal men onder toezicht van het Statistisch Toezichtscmité vertrouwelijkheidscontracten kunnen sluiten die de mogelijkheid bieden gecodeerde individuele gegevens over te maken.

– La modification concernant la protection des données constitue une quatrième partie essentielle de la réforme.

L'avant-projet vise à réaliser une adaptation du cadre légal actuel à la réglementation européenne en matière de protection des données à caractère personnel, et à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. En même temps, il garantit le droit à la protection des données des personnes morales soustraites du champ d'application de la législation sur la vie privée, de manière à donner également un surcroît d'effectivité au secret statistique.

– Par ailleurs, la nouvelle loi remplace le recensement classique par des «traitements secondaires à finalités statistiques». Le premier recensement organisé en Belgique date de 1846. Les recensements constituaient une importante source de renseignements statistiques, mais ils poursuivaient au premier chef un objectif administratif. Un siècle et demi plus tard, ce système n'a plus aucune utilité administrative, puisque le Registre national des personnes physiques s'est imposé en tant que source évidente dans le cadre de la détermination du chiffre de la population. En 1991, un premier pas a été franchi dans le processus de transition vers l'exploitation des banques de données administratives. En 2011, la majorité des statistiques relatives aux propriétés démographiques et socioéconomiques de la population belge seront fondées sur le traitement de données administratives existantes.

– Par le biais de cette loi, le ministre souhaite raviver le comité de coordination, qui n'existe plus que sur papier. Le projet charge le comité de coordonner les programmes statistiques de différentes administrations, services et institutions publics, d'établir un programme statistique pluriannuel et d'émettre des avis sur les positions que la Belgique peut prendre lors de réunions internationales.

Le projet de loi à l'examen présente un intérêt capital pour le Service public fédéral Économie et en particulier pour l'INS, car il prévoit de maintenir et de renforcer le rôle de pivot joué par ce dernier dans le domaine des statistiques belges.

La qualité de la collecte et du traitement de données, la garantie du secret statistique, le respect des directives européennes en la matière, l'homogénéité et la comparabilité des résultats, le suivi d'une diffusion organisée des résultats sont autant d'atouts qui permet-

– De wijziging in verband met de gegevensbescherming is een vierde essentieel deel van de hervorming.

Het voorontwerp van wet beoogt een aanpassing van het huidige wettelijke kader aan de Europese regelgeving inzake de bescherming van persoonsgegevens en aan de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. Voorts waarborgt het wetsontwerp het recht op gegevensbescherming voor rechtspersonen die niet onder het toepassingsveld van de wetgeving op de persoonlijke levenssfeer vallen. Zo kan de statistische geheimhouding efficiënter gemaakt worden.

– Verder vervangt de nieuwe wet de klassieke volkstelling door een «secundaire verwerking met statistisch doeleinde». In België werd de eerste volkstelling georganiseerd in 1846. Naast een belangrijke statistische informatiebron, had zij vooral een administratief doel. Anderhalve eeuw later heeft de volkstelling geen administratief nut meer, aangezien het Rijksregister der natuurlijke personen de voor de hand liggende bron werd voor het bevolkingscijfer. In 1991 werd de eerste stap gezet in het overgangsproces naar de exploitatie van administratieve gegevensbanken. In 2011 moeten de statistieken betreffende de demografische en socio-economische eigenschappen van de Belgische bevolking voor het merendeel geput worden uit de verwerking van gegevens uit bestaande administratieve gegevens.

– Met deze wet wenst de minister het coördinatiecomité, dat enkel nog op papier bestaat, nieuw leven in te blazen. Dit comité krijgt de opdracht om statistische programma's van diverse openbare besturen, diensten en instellingen te coördineren, een statistisch meerjarenprogramma op te stellen en adviezen te verlenen over de standpunten die België op internationale bijeenkomsten kan innemen.

Het voorliggend wetsontwerp is voor de Federale Overheidsdienst Economie en voor het NIS in het bijzonder, van essentieel belang om zijn rol als spil in het statistiekgebeuren van dit land te handhaven en te versterken.

Het kwaliteitsvol verzamelen en verwerken van gegevens, de verzekering van de statistische geheimhouding, het naleven van de Europese richtlijnen ter zake, de homogeniteit van de resultaten en de vergelijkbaarheid ervan, de opvolging van een georga-

tront de réaliser un travail statistique encore plus efficace et donc d'offrir à tous les clients un service plus rapide et plus performant.

II.— DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Trees Pieters (CD&V) fait observer que le projet de loi a l'examen a déjà connu un long cheminement. Bien que le Conseil d'État ait rendu son avis sur le projet de loi à l'examen dès le 23 décembre 2004, ce n'est que le 22 septembre 2005 que le projet de loi a été déposé à la Chambre des représentants. Il a donc fallu près d'un an au gouvernement pour déposer le projet au parlement après l'avis du Conseil d'État.

Le projet de loi vise à adapter la loi existante du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique sur trois points:

- 1) expliciter les principes qui sont à la base de la méthode utilisée par l'INS;
- 2) passer à la collecte secondaire de données à partir de banques de données opérationnelles plutôt que d'avoir recours à l'enquête directe, dans une optique de simplification administrative;
- 3) rendre le traitement des données à caractère personnel par l'INS conforme à la législation en matière de protection de la vie privée.

Le CD&V peut se rallier à l'objectif poursuivi par le projet de loi. L'adaptation de la loi existante relative à la statistique aux principes récemment admis de protection de la vie privée offrira une meilleure protection aux citoyens. En outre, la collecte secondaire de données, auprès d'autres organismes, dans d'autres banques de données, constitue une forme de simplification administrative dont les citoyens et, plus encore, les entreprises se réjouiront. Le Bureau fédéral du plan plaide en faveur de l'utilisation d'une collecte secondaire de données dans une étude datant de septembre 2005. Les enquêtes représentent souvent une charge et un coût administratifs importants pour les entreprises. Dans de nombreux cas, il s'agit du reste de récolter des données dont l'autorité dispose déjà.

La possession de statistiques correctes et récentes constitue un instrument politique très important et de grande valeur. Il convient dès lors de promouvoir et de

niseerde verspreiding van de resultaten zijn evenveel troeven die zullen toelaten het statistisch werk nog efficiënter uit te voeren en aldus al de klanten beter en sneller te bedienen.

II. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) merkt op dat het voorliggende wetsontwerp reeds een lange weg heeft afgelegd. Alhoewel de Raad van State reeds op 23 december 2004 advies heeft uitgebracht over dit wetsontwerp, werd het wetsontwerp pas op 22 september 2005 ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers. Na het advies van de Raad van State had de regering dus bijna een jaar tijd nodig om het ontwerp te kunnen indienen bij het parlement.

Het wetsontwerp beoogt de bestaande wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek (verder afgekort als de statistiekwet) op drie vlakken aan te passen:

- 1) de principes expliciteren die aan de grondslag liggen van de door het NIS gebruikte methode;
- 2) komen tot secundaire gegevensinzameling uit reeds bestaande operationele gegevensbestanden in plaats van nieuwe directe enquêtes met het oog op administratieve vereenvoudiging;
- 3) de verwerking van de persoonsgegevens door het NIS in overeenstemming brengen met de wetgeving op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

CD&V kan zich terugvinden in de doelstelling van het wetsontwerp. De aanpassing van de bestaande statistiekwet aan de recent aanvaarde principes van bescherming van de persoonlijke levenssfeer zal de burgers een betere bescherming geven. Bovendien is de secundaire gegevensinzameling waarbij men dus de gegevens haalt bij andere instellingen, in andere databanken een vorm van administratieve vereenvoudiging die door de particulieren, maar vooral door de bedrijven wordt toegejuicht. In een studie die dateert van september 2005 pleit het Federaal Planbureau voor het gebruik van een secundaire gegevensinzameling. Bevestigingen betekenen vaak een zware administratieve kost en last voor de bedrijven. Vaak gaat het trouwens om het opvragen van gegevens waarover de overheid reeds beschikt.

Het beschikken over juiste en recente statistieken is een erg belangrijk en waardevol beleidsinstrument. Het gebruik van statistieken in het kader van de beleids-

soutenir l'utilisation de statistiques dans le cadre de la gestion politique. La statistique permet d'évaluer la politique menée et de connaître les situations qui appellent des mesures politiques. La statistique peut servir de base à la définition de la future politique.

Or, les statistiques publiées en Belgique ne s'avèrent pas toujours très précises ni très actuelles. Ainsi, les statistiques les plus récentes relatives aux victimes de la route se rapportent aux chiffres des accidents de 2002. Les Pays-Bas font nettement mieux en la matière: en septembre 2005, ils disposaient déjà des chiffres des accidents du premier semestre de 2004. En ce qui concerne la transmission des données relatives au cadastre, à la sécurité sociale et au registre national, on note également des lacunes. Même le traitement des données par l'INS lui-même pose souvent des problèmes.

L'intervenante constate trois manquements dans le projet de loi:

1) pas d'amélioration dans la transmission des données

Le projet de loi n'améliore pas la transmission des données entre l'INS et les autres organismes, tels que les services de police, la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale, le cadastre et le registre national. Tous ces organismes disposent de données précieuses, mais celles-ci doivent être fournies à temps si l'on veut les exploiter pour établir des statistiques utiles et intéressantes et mener une politique efficace.

Mme Pieters suggère de faire appel au centre de coordination pour mieux coordonner la fourniture des données statistiques. Une concertation avec d'autres ministres semble indiquée.

2) Le champ d'application est trop large

L'intervenante constate que la loi en projet est une loi ordinaire et pas une loi spéciale, ce qui implique que son champ d'application est limité. La structure de l'État belge est modelé sur le principe que chaque autorité est autonome pour organiser ses services et exercer les compétences qui lui sont confiées. Étant donné qu'il s'agit d'une loi ordinaire, le projet de loi semble s'appliquer uniquement aux organismes statistiques fédéraux et aux organismes qui dépendent de l'autorité fédérale. Qu'en est-il dès lors des organismes statistiques qui ne relèvent pas de la compétence de l'autorité fédérale, mais de celle des communautés et des régions?

voering moet dan ook bevorderd en ondersteund worden. De statistiek laat toe de resultaten van het gevoerde beleid te toetsen en laat toe inzicht te verwerven in situaties waar er beleidsmatige ingrepen moeten plaatsvinden. Op basis van de statistiek kan dan een toekomstig beleid uitgesteld worden.

Nochtans blijken de in België gepubliceerde statistieken niet altijd even accuraat en actueel te zijn. De meest recente statistiek aangaande verkeersslachtoffers heeft betrekking op ongevalcijfers van 2002. Nederland doet het op dit vlak veel beter: in september 2005 beschikte het reeds over ongevalcijfers voor de eerste helft van 2004. Ook op het vlak van doorstroming van gegevens i.v.m. het kadaster, sociale zekerheid en rijksregister schort er het één en ander. De verwerking van de gegevens door het NIS zelf verloopt ook vaak problematisch.

De spreekster stelt drie tekortkomingen vast aan het wetsontwerp:

1) geen betere doorstroming van gegevens

Het wetsontwerp zorgt niet voor een betere doorstroming van de gegevens tussen het NIS en de andere instellingen zoals de politiediensten, de kruispuntbank Sociale Zekerheid, het kadaster en het rijksregister. Al deze instellingen beschikken over waardevolle gegevens, maar deze moeten wel tijdig worden aangeleverd, wil men op basis van die gegevens waardevolle en interessante statistieken kunnen maken en een doeltreffend beleid voeren.

Mevrouw Pieters suggereert dat het coördinatiecentrum kan ingeschakeld worden om de aanlevering van statistische gegevens beter te coördineren. Een overleg met andere ministers lijkt aangewezen.

2) toepassingsgebied is te ruim

De spreekster stelt vast dat het wetsontwerp een gewone wet is en geen bijzondere wet waardoor het toepassingsgebied beperkt is. Het Belgisch staatsbestel is geschoeid op het principe dat iedere overheid autonomie heeft met betrekking tot de organisatie van zijn diensten en de uitoefening van de haar toegewezen bevoegdheden. Vermits het gaat om een gewone wet, lijkt het wetsontwerp enkel van toepassing te zijn op federale statistische instellingen en op de instellingen die afhangen van de federale overheid. Wat gebeurt er dan met de statistische instellingen die niet ressorteren onder de bevoegdheid van de federale overheid maar onder de bevoegdheid van de gemeenschappen en gewesten?

L'avis du Conseil d'État va dans le même sens. Le Conseil considère que certaines des modifications que le projet apporte à la loi statistique ont une portée générale telle qu'elles ont également des conséquences pour les communautés et les régions ou les administrations et organismes en dépendant. Il propose que soit conclu, conformément à la loi du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, un accord de coopération entre l'autorité fédérale, les communautés et les régions, ce qui serait non seulement plus conforme aux règles de répartition des compétences, mais aussi plus propice au bon fonctionnement et à l'efficacité de la réglementation en projet.

Mme Pieters estime que l'avis a été respecté sur un certain nombre de points, mais pas sur un certain nombre d'autres points. L'article 9 proposé à l'article 7 du projet de loi dispose que l'INS peut, à certaines conditions, accéder aux données détenues par toutes les administrations et autorités publiques. Cela signifie que le projet de loi à l'examen donne à l'INS accès à toutes les données des différentes régions et communautés. Le groupe CD&V estime qu'une atteinte aussi radicale aux compétences régionales ne peut être imposée aux communautés et aux régions par une loi ordinaire. Quelle est la position du ministre à ce sujet ?

3) dysfonctionnement du Conseil supérieur de statistique

Selon Mme Pieters, des bruits courent selon lesquels les fonctions exercées au sein du Conseil supérieur de statistique sont fort diverses et peu compatibles, ce qui entraverait le fonctionnement du Conseil supérieur. Le Conseil supérieur se charge actuellement tant de la qualité scientifique de la statistique que de la production statistique, à savoir l'opportunité de l'enquête et son contenu concret. Il y aurait là une dualité malsaine.

L'intervenante préconise de transformer le Conseil supérieur de statistique en un véritable organe scientifique : une sorte de comité méthodologique auquel participeraient des représentants des organismes statistiques des entités fédérées. On pourrait en outre également instituer une commission de statistique qui déciderait, au niveau fédéral, de l'opportunité et de la production statistique. Les représentants de la société civile (organisations syndicales, organisations patronales, ...) devraient être appelés à siéger au sein de cette Commission de statistique. Ce système dual permettrait de séparer nettement les différentes fonctions et le Conseil supérieur de statistique pourrait ainsi remplir pleinement sa fonction. Le ministre partage-t-il l'opinion selon laquelle la scission des tâches proposée en l'oc-

Het advies van de Raad van State gaat in dezelfde richting. De Raad stelt dat sommige wijzigingen die het ontwerp aanbrengt aan de statistiekwet een algemene draagwijdte hebben, wat impliceert dat zij ook gevolgen hebben voor de gemeenschappen en de gewesten of daarvan afhangende besturen en instellingen. Zij stelt voor dat er overeenkomstig de wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, een samenwerkingsakkoord zou worden gesloten tussen de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten. Dit zou niet alleen meer in overeenstemming zijn met de bevoegdheidsverdelende regels, maar tevens meer bevorderlijk zijn voor de goede werking en efficiëntie van de ontworpen regeling.

Op een aantal punten is het advies volgens mevrouw Pieters nageleefd maar op een aantal punten ook niet. Volgens artikel 9 van het wetsontwerp krijgt het NIS onder bepaalde voorwaarden toegang tot de gegevens die in het bezit zijn van alle openbare besturen en overheden. Dit betekent dat dit wetsontwerp het NIS toegang verschaft tot alle gegevens van de diverse gewesten en gemeenschappen. Volgens de CD&V-fractie kan een dergelijke verregaande aantasting van de bevoegdheden van een regio niet bij gewone wet opgelegd worden aan de gemeenschappen en de gewesten. Wat is het standpunt daarover van de minister?

3) gebrekkige werking van de Hoge Raad voor de Statistiek

Volgens mevrouw Pieters doen er geruchten de ronde dat de functies die in de schoot van de Hoge Raad voor de Statistiek worden uitgevoerd, erg divers en niet erg compatibel zijn, wat de werking van de Hoge Raad zou bemoeilijken. De Hoge Raad houdt zich momenteel zowel bezig met de wetenschappelijke kant van de statistiek, als met de statistiekproductie, namelijk de opportuniteit van de bevraging en de concrete inhoud. Er zou daar een ongezone dualiteit bestaan.

De spreekster opteert ervoor om de Hoge Raad voor de Statistiek om te vormen tot een daadwerkelijk wetenschappelijk orgaan: een soort methodologisch comité met deelname van vertegenwoordigers van de statistische instellingen van de deelstaten. Daarnaast kan er dan ook een commissie voor de Statistiek komen die op federaal niveau beslist over de opportuniteit en over de statistiekproductie. In deze Commissie voor de Statistiek zouden dan de vertegenwoordigers van het middenveld (vakbonden, werkgeversorganisaties,...) zitting moeten krijgen. Met dit duaal systeem worden de verschillende functies dan duidelijk gescheiden en kan de Hoge Raad voor de Statistiek haar functie ten volle vervullen. Deelt de minister de mening dat de hier voorgestelde opsplitsing van de taken de werkzaamheden

currence faciliterait les travaux au sein du Conseil supérieur de statistique ?

M. Georges Lenssen (VLD) se rallie aux propos de Mme Pieters selon lesquels la demande de données statistiques suscite l'exaspération dans beaucoup d'entreprises. Remplir ces questionnaires est parfois très compliqué et prend beaucoup de temps. Parfois aussi les mêmes données sont réclamées plusieurs fois. L'intervenant insiste pour que l'on se borne à demander les données pertinentes aux entreprises.

Selon le membre, il est essentiel que la demande de données statistiques soit obligatoire auprès des autres autorités telles que les régions, provinces et communes. Le projet de loi à l'examen garantit-il cette force obligatoire ?

Le ministre se réjouit que tous les membres de la commission souscrivent au projet de loi. Celui-ci a en effet connu un long cheminement. Pendant tout un temps la discussion a porté sur le fait de savoir s'il fallait réécrire la loi relative à la statistique publique dans son ensemble ou se contenter de l'adapter sur certains points. C'est finalement la seconde option qui a été retenue, et la loi relative à la statistique publique a été adaptée à la législation récente relative à la protection de la vie privée, au niveau tant belge qu'européen. Le projet de loi a été soumis à l'avis du Conseil supérieur de Statistique, de la Commission de la protection de la vie privée et du Conseil d'État, ce qui a pris un certain temps. Le projet de loi à l'examen vise à permettre une sérieuse simplification administrative et à éviter que citoyens et entreprises ne soient importunés à tout moment par des demandes de données. Le Bureau fédéral du plan a insisté dans le même sens.

Les statistiques relatives à la circulation routière permettent de mesurer l'incidence de la circulation routière sur la vie socioéconomique. Force est cependant de constater que ces statistiques n'ont pas toujours débouché sur des solutions uniformes. Les données statistiques peuvent également diverger sensiblement. La police locale a collecté, en 2003, des données très précises sur les accidents de la circulation routière (des milliers de cas), tandis que la police fédérale n'enregistrait que 17 accidents de la route pendant la même période. L'INS a refusé d'utiliser ces données en raison de leur trop grande disparité. À la suite de ce cas, les différents ministres compétents en cette matière se sont concertés. Toutes les statistiques relatives à la circulation routière sont désormais réunies dans une banque carrefour.

binnen de Hoge Raad voor de Statistiek zou vergemakkelijken?

De heer Georges Lenssen (VLD) treedt de stelling van mevrouw Pieters bij dat er bij heel wat ondernemingen wrevel bestaat over het opvragen van statistische gegevens. Het invullen van deze vragenlijsten is soms zeer complex en tijdrovend. Ook worden soms dezelfde gegevens opgevraagd. Spreker pleit ervoor dat alleen de relevante gegevens zouden opgevraagd worden bij de bedrijven.

Het is volgens het lid essentieel dat het opvragen van statische gegevens bij de andere overheden zoals gewesten, provincies en gemeenten afdwingbaar is. Is de afdwingbaarheid door dit wetsontwerp gegarandeerd?

De minister is verheugd dat het wetsontwerp onderschreven wordt door alle commissieleden. Het wetsontwerp heeft inderdaad een lange weg afgelegd. Er woedde enige tijd een discussie of de statistiekwet helemaal diende herschreven te worden of enkel op bepaalde punten diende aangepast te worden. Uiteindelijk werd toch voor de laatste optie gekozen waarbij de statistiekwet werd aangepast aan de recente wetgeving betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, zowel op Belgisch als op Europees niveau. Het wetsontwerp werd ter advies voorgelegd aan de Hoge Raad voor Statistiek, aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en aan de Raad van State, wat de nodige tijd heeft in beslag genomen. Het wetsontwerp zorgt voor een serieuze administratieve vereenvoudiging en voorkomt dat burgers en ondernemingen om de haverklap worden lastiggevallen door het opvragen van gegevens. Ook het Federaal Planbureau heeft hierop aangedrongen.

Door verkeersstatistieken kan de impact van het verkeer op het sociaal-economisch gebeuren gemeten worden. Toch moet vastgesteld worden dat deze statistieken niet altijd tot éénduidige oplossingen hebben geleid. Statistische gegevens kunnen ook grondig verschillen. De lokale politie hield in 2003 zeer nauwkeurige gegevens bij over verkeersongevallen (duizenden gegevens), terwijl de federale politie in dezelfde periode maar 17 verkeersongevallen registreerde. Omdat de gegevens zo uiteenlopend waren, weigerde het NIS de gegevens te gebruiken. Dit voorval heeft aanleiding gegeven tot overleg met de verschillende bevoegde ministers. Alle verkeersgegevens worden nu verzameld in een kruispuntbank.

Dans sa réponse, le ministre aborde les trois problèmes constatés par Mme Pieters:

1) L'objectif est de faire de l'INS le rouage central du système de traitement des données statistiques. Le comité de coordination est chargé de la concertation avec les responsables aux différents niveaux de pouvoir et a plutôt une tâche coordinatrice. Le comité de surveillance par contre veille au respect par l'INS de la législation applicable en matière de vie privée. Le ministre affirme être prêt à corriger éventuellement, si nécessaire, le texte de la loi par un arrêté royal après évaluation.

2) En ce qui concerne la question de savoir si le projet de loi doit devenir une loi ordinaire ou une loi spéciale, le ministre souhaite apporter deux nuances. Premièrement, le projet de loi crée un comité de coordination ayant pour mission de coordonner les programmes statistiques des différentes administrations, services et institutions publics, et d'en assurer le suivi afin d'en améliorer l'efficacité et la qualité. Deuxièmement, il sera nécessaire d'obtenir un accord de coopération entre l'autorité fédérale et les communautés et les régions. L'élaboration d'un tel accord n'est pas toujours facile, comme on le voit dans le dossier du droit de la jeunesse à propos duquel la Communauté française et la Communauté flamande ne sont pas du même avis. Le ministre a toutefois bon espoir que les choses iront vite dans le cas de l'échange des données statistiques, car les communautés et les régions y trouvent également un intérêt propre. Les statistiques sont en effet un instrument de mesure utile pour tous les niveaux de pouvoir.

3) Le ministre admet que le fonctionnement du Conseil supérieur de Statistique était défaillant dans le passé. Entre-temps, le Conseil supérieur a été réformé et dispose d'un nouveau président et est composé des représentants des partenaires sociaux, des régions et communautés et du monde scientifique. Le membre du gouvernement souhaite laisser le temps nécessaire au Conseil supérieur pour faire ses preuves. En 2006, on pourra alors procéder à une évaluation du Conseil supérieur ainsi qu'à une éventuelle adaptation par le biais d'un arrêté royal, si cela s'avérerait nécessaire.

En ce qui concerne l'intervention de M. Lenssen, le ministre répond avoir bien conscience de l'exaspération que suscite parfois la demande des données chez les citoyens et les entreprises. La collecte secondaire de données doit remédier à cet inconvénient. Le ministre souligne que le texte du projet de loi à l'examen rencontre l'adhésion des différents niveaux de pouvoir politique, ce qui permettra selon toute vraisemblance de mettre rapidement sur pied un accord de coopération.

De minister antwoordt op de drie knelpunten vastgesteld door mevrouw Pieters:

1) Het is de bedoeling om van het NIS de spilfiguur te maken in het raderwerk van de verwerking van statistische gegevens. Het coördinatiecomité staat in voor overleg met de verantwoordelijken op de verschillende beleidsniveau's en heeft een meer coördinerende taak. Het toezichtcomité daarentegen waakt over het naleven door het NIS van de toepasselijke wetgeving inzake de persoonlijke levenssfeer. De minister verklaart zich bereid om de tekst van de wet na een evaluatie eventueel bij koninklijk besluit te verbeteren, indien nodig.

2) M.b.t. de problematiek of het wetsontwerp een gewone wet moet zijn dan wel een bijzondere wet, wenst de minister twee nuanceringen aan te brengen. Ten eerste wordt er door het wetsontwerp een coördinatiecomité opgericht met als opdracht de statische programma's van de diverse openbare besturen, diensten en instellingen te coördineren en de uitvoering ervan op te volgen teneinde de efficiëntie en de kwaliteit ervan te verhogen. Ten tweede zal er een samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid en de gemeenschappen en de gewesten noodzakelijk zijn. De totstandkoming ervan is niet altijd eenvoudig, zoals in het dossier van het jeugdrecht waarover de Vlaamse en de Franse gemeenschap van mening verschillen. De minister heeft er echter goede hoop op dat het in het geval van de uitwisseling van statistische gegevens snel zal gaan omdat de gemeenschappen en de regio's er zelf ook belang bij hebben. Statistieken zijn immers een nuttig meetinstrument voor elk beleidsniveau.

3) De minister beaamt dat de werking van de Hoge Raad voor de Statistiek in het verleden gebrekkig was. Ondertussen is de Hoge Raad hervormd met een nieuwe voorzitter en een samenstelling waardoor zowel de sociale partners, de gemeenschappen en de gewesten als de wetenschappelijke wereld vertegenwoordigd worden. Het regeringslid wenst de Hoge Raad de nodige tijd te gunnen om zichzelf te bewijzen. In 2006 kan dan een evaluatie van de werking van de Hoge Raad plaatsvinden met een eventuele bijsturing bij koninklijk besluit, indien dit nodig moest blijken.

T.a.v. de heer Lenssen antwoordt de minister dat hij zich weldegelijk bewust is van de wrevel die het opvragen van de gegevens soms veroorzaakt bij burgers en ondernemers. De secundaire gegevensverwerking moet dit euvel verhelpen. De minister benadrukt dat de tekst van het wetsontwerp de goedkeuring wegdraagt van de verschillende beleidsniveau's waardoor de totstandkoming van een samenwerkingsakkoord naar alle waarschijnlijkheid vlot zal verlopen.

Mme Trees Pieters (CD&V) constate que le ministre attend monts et merveilles du Comité de coordination. L'intervenante insiste sur la nécessité d'évaluer à court terme, par exemple après un an, le fonctionnement de ce Comité de coordination.

L'intervenante prend acte de la déclaration du ministre selon laquelle un accord de coopération est nécessaire entre l'État fédéral et les communautés et les régions. Le ministre renvoie également au Comité de surveillance statistique. Quel est le rôle de ce comité ? Mme Pieters préconise de renvoyer explicitement, dans le texte du projet de loi, aux accords de coopération qui seront conclus.

Les performances d'un État se mesurent à l'aune des statistiques qu'il produit. Il est donc d'une importance capitale que les statistiques soient correctes et fiables. Récemment, le Premier ministre, G. Verhofstadt, a tenté de démontrer, à la lumière de statistiques, que la criminalité avait baissé à Gand. M. Tony Van Parys a alors démontré que ces statistiques ne correspondaient pas à la réalité. Il faut éviter à l'avenir la répétition de ce type de situations pénibles.

Le Conseil supérieur de statistique ne peut intervenir de façon duale, selon l'intervenante. Elle accorde sa confiance au président nouvellement désigné du Conseil supérieur de statistique mais elle souhaite que l'on procède, après un certain temps, à une évaluation du fonctionnement de ce Conseil supérieur. Le cas échéant, des corrections pourront alors être apportées par voie d'arrêté royal.

Le ministre répond que les experts siégeant au sein du Conseil supérieur de statistique se fondent tous sur une même philosophie en dépit du fait qu'ils viennent d'horizons différents. Le ministre ne doute pas que le Conseil supérieur fonctionnera bien.

M. De Meester, directeur général de l'INS, explique la différence entre le comité de coordination et le comité de surveillance. Le comité de coordination veillera à ce que le fonctionnement de tous les services statistiques du pays soient adaptés en fonction de la structure fédérale. Il y aura une harmonisation de tous les besoins statistiques des différentes administrations publiques, dans le cadre de laquelle l'INS jouera le rôle de pivot. On veillera à ce que l'autonomie de chaque niveau politique soit respectée. Le comité de coordination existe déjà depuis longtemps, mais est à présent repris dans le texte de loi proprement dit et se voit ainsi officialisé. Le comité de surveillance se chargera de la surveillance du contenu, en veillant en permanence à ce que la législation sur le respect de la vie privée soit

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) stelt vast dat de minister blijkbaar veel heil verwacht van het coördinatiecomité. Het lid dringt er op aan dat de werking van dit coördinatiecomité op korte termijn zou geëvalueerd worden, bijvoorbeeld na één jaar.

Het lid neemt acte van de verklaring van de minister dat een samenwerkingsakkoord tussen de federale staat en de gemeenschappen en de gewesten noodzakelijk is. De minister verwijst ook naar het toezichtscomité. Welke rol heeft dit comité? Mevrouw Pieters pleit ervoor om in de tekst van het wetsontwerp expliciet te verwijzen naar samenwerkingsakkoorden die zullen worden afgesloten.

De performantie van een staat wordt gemeten aan de hand van de statistieken die zij produceert. Het is dus van het grootste belang dat de statistieken correct en betrouwbaar zijn. Recentelijk trachtte premier Verhofstadt aan de hand van statistieken aan te tonen dat de criminaliteit in Gent gedaald was. De heer Tony Van Parys heeft toen aangetoond dat deze statistieken niet waarheidsgetrouw waren. Dergelijke schrijnende toestanden moeten in de toekomst vermeden worden.

De Hoge Raad voor de Statistiek mag volgens spreker niet duaal optreden. Zij geeft haar vertrouwen aan de nieuw aangestelde voorzitter van de Hoge Raad voor de Statistiek maar wenst na enige tijd toch over te gaan tot een evaluatie van de werking van de Hoge Raad. Indien dit nodig moest blijken, kunnen er dan bij koninklijk besluit bijstellingen worden doorgevoerd.

De minister antwoordt dat de experts die zetelen in de Hoge Raad voor de Statistiek allemaal uitgaan van eenzelfde filosofie ondanks het feit dat ze een verschillende afkomst hebben. De minister heeft er alle vertrouwen in dat de Hoge Raad goed zal werken.

De heer De Meester, Directeur-generaal van het NIS, verklaart het verschil tussen het coördinatiecomité en het toezichtscomité. Het coördinatiecomité zal ervoor zorgen dat werking van alle statistische diensten in het land zullen aangepast worden aan de federale structuur. Er zal een afstemming komen van alle statistische behoeften van de verschillende openbare besturen waarbij het NIS als spilfiguur optreedt. Er zal over gewaakt worden dat de autonomie van elk beleidsniveau gerespecteerd wordt. Het coördinatiecomité bestond reeds lang in de praktijk maar wordt nu in de wettekst zelf opgenomen en krijgt daardoor een officieel statuut. Het toezichtscomité zal zich ontfemen over het inhoudelijk toezicht waarbij constant zal gewaakt worden over de naleving van de privacy-wetgeving. De beschikbare

respectée. Les informations disponibles des banques de données existantes seront exploitées au maximum, de manière à ce que la collecte de données puisse s'effectuer le plus simplement possible. Le Comité de surveillance statistique sera institué dans le giron de la Commission de la protection de la vie privée.

M. Pierre Lano (VLD) demande si l'INS peut donner des incitants dans le cadre de la réalisation de certaines enquêtes, comme le font parfois les bureaux d'études privés.

M. De Meester répond qu'il faut opérer une distinction entre les enquêtes volontaires effectuées par des entreprises privées et la statistique publique. La statistique publique repose sur un fondement juridique et suppose une coopération obligatoire, assortie éventuellement d'une possibilité de sanction. Les entreprises privées peuvent, elles, associer éventuellement une rétribution à leurs enquêtes.

Le ministre ajoute qu'il a été prévu un budget suffisant pour fournir au comité de surveillance et au comité de coordination les moyens de fonctionnement nécessaires. Les pouvoirs publics ne peuvent cependant jamais faire concurrence aux bureaux d'études privés. L'INS recourra néanmoins aux technologies les plus modernes pour assurer le traitement des données.

M. Paul Tant (CD&V) constate que le ministre compte sur le fait que le comité de coordination parviendra à inciter les fournisseurs à transmettre à temps les données à l'INS. Le comité de coordination dispose-t-il d'une quelconque autorité à cet effet ? En d'autres termes, le comité de coordination peut-il imposer des obligations ? La police fédérale peut-elle être contrainte de mettre du matériel statistique à disposition dans un délai donné ? N'a-t-on pas trop tendance, en pratique, à compter sur la bonne volonté des fournisseurs, comme c'est le cas pour la communication des données policières par les communes ? *M. Tant* plaide pour que le projet de loi permette au pouvoir exécutif d'imposer des obligations.

Selon l'intervenant, faire siéger également des représentants des régions dans le Conseil supérieur de statistique serait une bonne chose. Toutefois, cela ne permettrait pas d'imposer des obligations aux communautés et aux régions, alors qu'avec un accord de coopération, ce serait possible. A-t-on déjà fait des tentatives de concertation avec les communautés et les régions pour parvenir à un accord de coopération ? Dans son avis, le Conseil d'État indique lui aussi qu'il serait préférable de conclure pareil accord de coopération.

information van bestaande gegevensbanken zal maximaal geëxploiteerd worden waardoor de verzameling van gegevens zo eenvoudig mogelijk kan verlopen. Het Statistisch toezichtscomité zal opgericht worden in de schoot van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De heer Pierre Lano (VLD) vraagt of het NIS incentives kan geven bij het uitvoeren van bepaalde enquêtes zoals soms het geval is bij private onderzoeksbureau's.

De heer De Meester antwoordt dat er een onderscheid moet gemaakt worden tussen de vrijwillige enquêtes uitgevoerd door private bedrijven en de openbare statistiek. De openbare statistiek is gebaseerd op een rechtsgrond en veronderstelt een verplichte medewerking met eventueel een sanctiemogelijkheid. Privé-bedrijven kunnen aan hun enquêtes eventueel wel een vergoeding koppelen.

De minister vult aan dat er voldoende budget is ingeschreven om het toezichtscomité en het coördinatiecomité de nodige werkmiddelen te verschaffen. De overheid kan echter nooit in concurrentie treden met de privé-onderzoeksbureau's. Het NIS zal voor de gegevensverwerking wel beroep doen op de modernste technologieën.

De heer Paul Tant (CD&V) stelt vast dat de minister erop rekent dat het coördinatiecomité de toeleveranciers er zal kunnen toe aanzetten om de gegevens tijdig door te zenden naar het NIS. Beschikt het coördinatiecomité hiervoor over enige autoriteit ? Kan het coördinatiecomité m.a.w. verplichtingen opleggen ? Kan de federale politie verplicht worden om statistisch materiaal ter beschikking te stellen binnen een bepaalde termijn ? Is het niet zo dat in de praktijk al te veel gerekend wordt op de vrijwillige medewerking van de toeleveranciers, zoals bijvoorbeeld bij het toeleveren van politionele gegevens door de gemeenten ? *De heer Tant* pleit ervoor om in het wetsontwerp aan de uitvoerende macht de mogelijkheid te geven om verplichtingen op te leggen.

Het is volgens de spreker een goede zaak dat in de Hoge Raad voor de Statistiek ook vertegenwoordigers van de gewesten zijn opgenomen. Daardoor kunnen echter geen verplichtingen opgelegd worden aan gemeenschappen en de gewesten, met een samenwerkingsakkoord wel. Zijn er al pogingen ondernomen om met de gewesten en de gemeenschappen te overleggen om te komen tot een samenwerkingsakkoord ? De Raad van State zegt in zijn advies ook dat er best zo'n samenwerkingsakkoord zou opgemaakt worden.

La possibilité d'imposer des obligations et la conclusion d'un accord de coopération constituent, selon l'intervenant, deux moyens importants d'améliorer la transmission des données statistiques.

Le ministre répond que le comité de coordination dispose de suffisamment d'autorité vis-à-vis des instances fédérales. S'agissant d'une loi ordinaire, seules les instances fédérales sont obligés à fournir certaines données. Cette règle ne s'applique donc pas aux services régionaux. Le comité de coordination devra donc acquérir une autorité morale vis-à-vis de ces services. Le ministre fait observer que la loi de 1962 a obligé une série d'organismes qui relevaient de la compétence de l'État fédéral à transmettre les données. Dans la pratique, ces services refusaient de transmettre les données à l'INS.

Le ministre affirme son intention de conclure un accord de coopération avec les communautés et les régions. Il faut toutefois d'abord disposer d'une base légale, qui sera créée par ce projet de loi.

Mme Trees Pieters (CD&V) demande au ministre pourquoi l'on n'a pas opté pour une loi spéciale. En effet, une loi spéciale peut contraindre les régions à fournir les données à l'INS.

Le ministre répond que cette question a fait l'objet d'une longue discussion. La préférence a finalement été donnée à une loi ordinaire. Les régions ont conscience de la nécessité de conclure un accord de coopération.

Tout comme le ministre, *M. Paul Tant (CD&V)* estime qu'il est préférable de procéder par la voie d'une loi ordinaire. Une loi spéciale soulèverait trop de résistance. L'intervenant souscrit à la proposition d'inscrire explicitement dans la loi qu'il s'impose de conclure un accord de coopération. Le CD&V présentera un amendement en ce sens.

De mogelijkheid om verplichtingen op te leggen en de totstandkoming van een samenwerkingsakkoord zijn volgens spreker twee belangrijke hulpmiddelen om te komen tot een betere doorstroming van de statistische gegevens.

De minister antwoordt dat het coördinatiecomité voldoende autoriteit heeft t.a.v. federale instanties. Enkel federale instanties zijn verplicht om bepaalde gegevens aan te leveren omdat het gaat om een gewone wet. Dit geldt echter niet voor regionale diensten. T.a.v. deze diensten zal het coördinatiecomité een morele autoriteit moeten opbouwen. De minister wijst erop dat in de wet van 1962 een aantal instellingen die onder de bevoegdheid van de federale staat vielen, verplicht werden om de gegevens over te maken. In de praktijk weigerden deze diensten de gegevens aan het NIS over te maken.

De minister benadrukt zijn voornemen tot het sluiten van een samenwerkingsakkoord met de gemeenschappen en de gewesten. Eerst is er echter een wettelijke basis nodig dat zal aangereikt worden door dit wetsontwerp.

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) vraagt aan de minister waarom er niet geopteerd is voor een bijzondere wet. Met een bijzondere wet kunnen de gewesten wel gedwongen worden om de gegevens aan het NIS af te leveren.

De minister antwoordt dat dit onderwerp heeft uitgemakkt van een lange discussie. Uiteindelijk werd ervoor geopteerd te werken met een gewone wet. De regio's zijn er zich van bewust dat een samenwerkingsakkoord noodzakelijk is.

De heer Paul Tant (CD&V) gaat akkoord met de minister dat het de voorkeur verdient om te werken met een gewone wet. Een bijzondere wet zou teveel weerstand opwekken. Spreker ondersteunt het voorstel om in het wetsontwerp zelf expliciet te verwijzen naar de noodzaak van een samenwerkingsakkoord. CD&V zal een amendement in die zin indienen.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation et ne fait l'objet d'aucun amendement.

Art. 2

Mme Trees Pieters (CD&V) demande s'il ne convient pas de définir les termes «statistique publique». Quels sont précisément les organismes, les autorités et les services qui sont tenus de respecter les principes de fonctionnement (licéité et loyauté, finalité et proportionnalité) définis à l'article 1^{er} bis proposé du projet de loi? Les conditions de qualité (telles que l'indépendance, la méthode scientifique, la fiabilité, l'opportunité, ...) imposées aux organismes certifiés s'appliquent-elles également à l'INS lui-même? Comment s'exerce le contrôle en la matière?

Le ministre répond que les termes «statistique publique» n'ont jamais posé de problème d'interprétation. Rien ne justifie dès lors de les définir.

Les conditions imposées aux organismes certifiés sont des règles imposées à des tiers. Les règles que l'INS s'impose à lui-même sont consignées dans un règlement interne et ne figurent pas en tant que telles dans la loi. Toutefois, les règles qui s'appliquent aux organismes certifiés s'appliquent également à l'INS. Eurostat contrôle le respect de ces règles par l'INS. Les règles internes qui s'appliquent à l'INS sont les mêmes règles que celles qui s'appliquent à Eurostat.

Après un long débat, il a été décidé d'insérer dans le texte de loi les principes généraux de bonne gestion auxquels doivent répondre les statistiques, mais pas le principe de qualité en tant que tel, car cela posait trop de difficultés. Si les statistiques répondent aux dispositions légales et aux normes de qualité scientifiques et qu'elles sont exactes et correctes, on considère qu'elles sont bien gérées et qu'elles répondent aussi à la qualité exigée. Des organisations internationales, comme les Nations unies, attribuent un label de qualité aux statistiques répondant à la qualité exigée.

Le ministre déclare qu'il est prêt à vérifier auprès d'Eurostat si un système de label peut être instauré pour les organismes nationaux de statistique.

M. Guy Hove et consorts présentent un amendement (n° 7, DOC 51 2002/003) tendant à compléter les arti-

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Art. 1

Er worden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 2

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) vraagt of er geen definitie moet komen van de term «openbare statistiek». Welke instellingen, overheden en diensten zijn nu precies gebonden door de werkingprincipes (rechtmatigheid, eerlijkheid, finaliteit en evenredigheid) gedefinieerd in het voorgestelde artikel 1bis van het wetsontwerp? Zijn de verplichtingen inzake kwaliteitsvolle statistiek (zoals de onafhankelijkheid, wetenschappelijkheid, betrouwbaarheid, tijdigheid...) die worden opgelegd aan de gecertificeerde instellingen ook van toepassing op het NIS zelf? Hoe wordt dit gecontroleerd?

De minister antwoordt dat de term «openbare statistiek» nooit heeft aanleiding gegeven tot interpretatieproblemen. Bijgevolg is er geen reden om in een definitie van deze term te voorzien.

De principes die opgelegd worden aan de gecertificeerde instellingen, zijn regels die opgelegd worden aan derden. De regels die het NIS aan zichzelf oplegt, staan vermeld in een intern reglement en worden als zodanig niet in de wet opgenomen. Voor het NIS gelden wel dezelfde regels als voor de gecertificeerde instellingen. Eurostat controleert de naleving van deze regels door het NIS. De interne regels die gelden voor het NIS, zijn dezelfde regels als die gelden voor Eurostat.

Na een lange discussie is ervoor geopteerd om de algemene principes van goed beheer waaraan statistieken in de wettekst zelf op te nemen maar niet het kwaliteitsprincipe als zodanig omdat dit te moeilijk ligt. Als de statistieken beantwoorden aan de wettelijke bepalingen, aan de wetenschappelijke kwaliteitsnormen en exact en juist, worden zij geacht goed beheerd te zijn en ook te beantwoorden aan de vereiste kwaliteit. Aan statistieken die beantwoorden aan de vereiste kwaliteit wordt door internationale instellingen zoals de Verenigde Naties een kwaliteitslabel toegekend.

De minister verklaart dat hij bereid is bij Eurostat te polsen of een labelling-systeem kan ingevoerd worden voor de nationale instellingen voor statistiek.

Er wordt een amendement nr. 7 (DOC 51 2002/003) ingediend door de heer Guy Hove c.s. dat ertoe strekt

cles 1^{er} et 1^{er bis} proposés de la loi relative à la statistique. Une définition du terme d'«impartialité» est d'abord ajoutée à la liste de définitions de l'article 1^{er} proposé. Dans l'article 1^{er bis} proposé, la liste des principes de base est ensuite complétée par le principe d'impartialité, d'objectivité et d'indépendance professionnelle.

Mme Trees Pieters (CD&V) formule une observation en ce qui concerne l'amendement n° 7. Selon le ministre, les principes de base énoncés à l'article 1^{er bis} proposé ont été élaborés en consensus avec les différents acteurs et à l'issue de longues discussions. La membre ne comprend pas pourquoi un nouveau principe de base est soudain ajouté. Existe-t-il un consensus sur ce nouveau principe de base? Pourquoi ce principe n'a-t-il pas été retenu depuis le début?

L'amendement n° 7 se base sur une recommandation du 25 mai 2005 de la Commission européenne concernant l'indépendance, l'intégrité et la responsabilité des autorités statistiques nationales et communautaires. Mme Pieters fait remarquer que le ministre a eu suffisamment de temps pour intégrer cette recommandation dans le projet de loi et qu'il aurait donc pu éviter qu'elle doive l'être par le biais d'un amendement.

Mme Pieters peut marquer son accord sur le contenu de l'amendement n° 7.

L'intervenante demande si les principes de base figurant à l'article 1^{er bis}, proposé, de la loi relative à la statistique publique s'appliquent également aux statistiques qui sont produites et diffusées par d'autres instances que l'INS, comme l'ONSS, le registre national, le cadastre. Ces trois organismes ne sont en effet pas professionnellement autonomes vis-à-vis d'autres départements réglementaires, administratifs ou politiques. Selon l'intervenante, un problème d'impartialité se pose en ce qui concerne les statistiques produites et diffusées par ces organismes.

Le ministre répond que la loi de 1962 relative à la statistique publique a conféré au seul INS la compétence légale d'établir la statistique publique et que l'INS est donc le seul organisme habilité à organiser des enquêtes obligatoires et tenu de respecter le secret statistique. Les statistiques établies par l'ONSS, le registre national ou le cadastre pour leurs besoins propres ne relèvent pas de la statistique publique et revêtent par conséquent un autre caractère que les statistiques de l'INS.

de voorgestelde artikelen 1 en 1bis van de statistiekwet aan te vullen. Vooreerst wordt er een definitie van de term «onpartijdigheid» toegevoegd aan de lijst met definities in het voorgestelde artikel 1. In het voorgestelde artikel 1bis wordt de lijst met basisprincipes aangevuld met het principe van onpartijdigheid, objectiviteit en professionele onafhankelijkheid.

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) maakt een kanttekening bij amendement nr. 7. De basisprincipes opgenomen in het voorgestelde artikel 1bis zijn volgens de minister tot stand gekomen in consensus met de verschillende actoren en na lange discussies. Het lid begrijpt niet waarom nu plots een nieuw basisprincipe wordt toegevoegd. Is er een consensus rond dit nieuw basisprincipe? Waarom werd dit nieuw basisprincipe niet van in het begin weerhouden?

Amendement nr. 7 is gebaseerd op een aanbeveling van 25 mei 2005 van de Europese Commissie i.v.m. de onafhankelijkheid, de integriteit en de verantwoordingsplicht van de nationale en communautaire statistische instanties. Mevrouw Pieters merkt op dat de minister voldoende tijd heeft gehad om deze aanbeveling op te nemen in het wetsontwerp zelf en dus had kunnen vermijden dat het via amendement moest worden ingediend.

Inhoudelijk kan mevrouw Pieters wel akkoord gaan met amendement nr. 7.

Het lid vraagt of de basisprincipes opgenomen in het voorgestelde artikel 1bis van de statistiekwet ook van toepassing zijn op statistieken die geproduceerd en verspreid worden door andere instanties dan het NIS, zoals het R.S.Z, het Rijksregister, het kadaster. De RSZ, het Rijksregister en het kadaster zijn immers geen organen die professioneel onafhankelijk zijn t.a.v. andere regelgevende, administratieve of beleidsdepartementen. Volgens spreekster stelt er zich t.a.v. de statistieken geproduceerd en verspreid door deze organen, een probleem van onpartijdigheid.

De minister antwoordt dat de statistiekwet van 1962 aan het NIS als enige de wettelijke bevoegdheid heeft gegeven om de openbare statistiek op te stellen en dat het NIS dus als enige instelling gemachtigd is om verplichte enquêtes te organiseren en gehouden is om het statistisch geheim te respecteren. De statistieken die door de RSZ, het Rijksregister of het kadaster voor eigen behoeften worden opgesteld, behoren niet tot de openbare statistiek en hebben bijgevolg een ander karakter dan de statistieken van het NIS.

Le ministre souligne que le principe de qualité ne figure pas dans la liste des principes de base dès lors que le principe de qualité est inhérent à la statistique. Les principes d'impartialité et d'objectivité n'ont pas été insérés dès le départ dans le projet de loi à l'examen parce que la recommandation de la Commission européenne est postérieure à la rédaction du projet de loi. Le Conseil d'État n'en a pas fait mention non plus dans son avis. Pour transposer malgré tout la teneur de la recommandation dans le projet de loi, il faut recourir à un amendement. L'amendement n° 7 n'est, selon le ministre, pas nécessaire mais il rend le projet de loi plus complet.

Mme Trees Pieters (CD&V) peut suivre le raisonnement du ministre et se rallie à l'amendement n° 7. Le ministre présuppose-t-il que le Conseil d'État souscrit à cet ajout ?

Le ministre suppose que le Conseil d'État est d'accord à propos de cet ajout dès lors que la loi de 1962 relative à la statistique publique dispose expressément qu'une donnée statistique doit être neutre et ne peut être influencée par une prise de position préalable.

Art. 3

Mme Trees Pieters (CD&V) se réjouit que l'article 1^{er} *quinquies* proposé de la loi statistique prévoit également la possibilité de réaliser des investigations statistiques relatives à la situation écologique et technologique du pays, d'une communauté ou d'une région.

Mme Trees Pieters (CD&V) et *M. Paul Tant (CD&V)* présentent un amendement (n° 1 - DOC 51 2002/002) tendant à reconnaître légalement les régions et les communautés en tant que partenaires dans le système statistique belge. Cette suggestion avait également été formulée par le Conseil supérieur de statistique.

Le ministre renvoie pour sa réponse à l'amendement n° 2.

Mme Trees Pieters (CD&V) décide ensuite de retirer l'amendement n° 1.

Art. 4 à 6

Les articles 4 à 6 ne font l'objet d'aucun amendement et ne donnent lieu à aucune observation.

De minister wijst erop dat ook het principe van kwaliteit niet voorzien is in de lijst met basisprincipes omdat het kwaliteitsprincipe inherent is aan de statistiek. De principes van onpartijdigheid en objectiviteit zijn niet van in het begin ingevoegd in het wetsontwerp omdat de aanbeveling van de Europese Commissie dateert van een latere datum dan de datum van opstelling van het wetsontwerp. Ook de Raad van State heeft er in zijn advies geen melding van gemaakt. Om de inhoud van de aanbeveling van de Europese Commissie toch te verwerken in het wetsontwerp, moet er nu eenmaal met een amendement gewerkt worden. Het amendement nr. 7 is volgens de minister niet noodzakelijk maar maakt het wetsontwerp wel vollediger.

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) kan de minister in zijn redenering volgen en gaat akkoord met het amendement nr. 7. Gaat de minister ervan uit dat de Raad van State akkoord gaat met deze toevoeging?

De minister vermoedt dat de Raad van State akkoord is met de toevoeging omdat de statistiekwet van 1962 expliciet weergeeft dat een statistisch gegeven niet gekleurd mag zijn en niet beïnvloed mag zijn door een voorafgaande stellingname.

Art. 3

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) vindt het een positieve evolutie dat er in het voorgestelde artikel 1^{er} *quinquies* van de statistiekwet voorzien wordt dat er ook statisch onderzoek kan gedaan worden naar de ecologische en technologische toestand van het land, een gemeenschap of gewest.

Er wordt een amendement nr. 1 (DOC 51 2002/002) ingediend door *mevrouw Trees Pieters (CD&V)* en de *heer Paul Tant (CD&V)* dat ertoe strekt de erkenning van de gewesten en de gemeenschappen als partners in het Belgisch statistisch systeem wettelijk vast te leggen. Deze suggestie werd ook gedaan door de Hoge Raad voor de Statistiek.

De minister verwijst voor zijn antwoord naar amendement nr. 2.

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) beslist vervolgens amendement nr. 1 in te trekken.

Art. 4 tot en met 6

Bij de artikelen 4 tot en met 6 worden geen amendementen ingediend, noch opmerkingen geformuleerd.

Art. 7

Mme Trees Pieters (CD&V) demande à quand remonte le dernier recensement réalisé en Belgique.

Le ministre répond que le dernier recensement organisé dans notre pays date de 2001.

Mme Trees Pieters (CD&V) et *M. Paul Tant (CD&V)* présentent un amendement (n° 2 - DOC 51 2002/002) tendant à préciser que l'INS a accès aux données de toutes les autorités publiques suivant les accords conclus dans un accord de coopération avec les régions et les communautés. Il est toutefois impossible d'imposer des obligations aux régions et aux communautés par le biais d'une loi ordinaire. Les auteurs estiment que l'ajout proposé permet de préserver l'autonomie des entités fédérées.

Selon *M. Paul Tant (CD&V)*, l'ajout ne compromet pas la mise en œuvre de l'article en l'absence d'accord de coopération. L'ajout est une simple reconnaissance de la structure fédérale de l'état. Ne pas faire référence à l'accord de coopération nécessaire dans le texte de loi pourrait donner l'impression que le pouvoir fédéral peut contraindre les communautés et régions à donner à l'INS accès aux données de leurs institutions. En l'absence d'accord de coopération, l'INS peut uniquement compter sur la bonne volonté des communautés et régions.

Le ministre répond qu'il conclura un accord de coopération avec les communautés et régions. Un tel accord de coopération est nécessaire pour permettre un bon déroulement de la coopération entre l'état fédéral et les entités fédérées. Selon le ministre, cela nécessite cependant une attitude positive de la part des entités fédérées. Sur ce point, le ministre s'attend cependant à rencontrer peu de difficultés, parce qu'il y a déjà actuellement une bonne coopération avec les communautés et régions dans une série de domaines, comme les statistiques du tourisme et de l'hôtellerie, les statistiques agricoles et les statistiques en matière de déchets.

Sur la base de la déclaration du ministre, l'amendement n° 2 est retiré.

Art. 8

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et aucun amendement n'est présenté.

Art. 7

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) vraagt wanneer de laatste volkstelling in België werd gehouden.

De minister antwoordt dat de laatste volkstelling in België gehouden werd in 2001.

Er wordt een amendement nr. 2 (DOC 51 2002/002) ingediend door *mevrouw Trees Pieters (CD&V)* en *de heer Paul Tant (CD&V)* dat ertoe strekt te specificeren dat het NIS toegang heeft tot gegevens van alle openbare besturen volgens de afspraken vastgesteld in een samenwerkingsovereenkomst met de gewesten en de gemeenschappen. Bij gewone wet kunnen er echter geen verplichtingen opgelegd worden aan de gemeenschappen en de gewesten. Door de toevoeging wordt de autonomie van de deelstaten volgens de auteurs gerespecteerd.

Volgens *de heer Paul Tant (CD&V)* komt door de toevoeging de uitvoering van het artikel niet in het gedrang als er geen samenwerkingsovereenkomst is. De toevoeging is een loutere erkenning van het federaal staatsbestel. In de wettekst niet verwijzen naar de noodzakelijke samenwerkingsovereenkomst, zou de indruk kunnen geven dat de federale overheid de gemeenschappen en de gewesten zou kunnen dwingen om het NIS toegang te verschaffen tot de gegevens van hun instellingen. Bij ontstentenis van een samenwerkingsakkoord kan het NIS alleen op de welwillendheid van de gemeenschappen en gewesten rekenen.

De minister antwoordt dat hij met de gemeenschappen en de gewesten een samenwerkingsakkoord zal afsluiten. Dergelijk samenwerkingsakkoord is noodzakelijk opdat de samenwerking tussen de federale overheid en de deelstaten op het vlak van statistiek vlot zou verlopen. Dit vereist volgens de minister wel een positieve ingesteldheid van de deelstaten. Op dit vlak verwacht de minister echter weinig moeilijkheden omdat er heden met de gemeenschappen en de gewesten goed wordt samengewerkt op een aantal vlakken zoals de statistiek over toerisme en hotelwezen, de landbouwstatistiek en de afvalstatistiek.

Op basis van de verklaring van de minister wordt amendement nr. 2 ingetrokken.

Art. 8

Er worden geen amendementen ingediend, noch opmerkingen geformuleerd.

Art. 9

Mme Trees Pieters (CD&V) et M. Paul Tant (CD&V) présentent un amendement (n° 3 - DOC 51 2002/003), tendant à adapter l'article 9 en ce sens que l'INS n'a accès aux données individuelles qui sont recueillies par des organismes certifiés que si une réglementation européenne ou internationale les y oblige. Les institutions qui ont recueilli ces données ont en effet dû exposer des frais pour obtenir ces données et devraient donc être défrayés par l'INS.

Le ministre répond qu'il existe aussi des obligations nationales. Si l'accès gratuit devait être réservé aux obligations européennes et internationales, cela signifierait que l'accès gratuit pour des obligations nationales ne serait plus possible.

Mme Trees Pieters (CD&V) décide de retirer l'amendement n° 3.

M. Paul Tant (CD&V) signale qu'une modification a été apportée au texte français de l'article 13, 6°, proposé. Les mots «au caractère opportun» ont été remplacés par les mots «à l'actualité».

Art. 10

Mme Trees Pieters (CD&V) fait observer que le commentaire de l'article 10 évoque l'intention du ministre de conclure un accord de coopération avec les régions et les communautés. Elle invite le ministre à renvoyer explicitement à un accord de coopération dans le texte de la loi.

Art. 11

Cet article ne fait l'objet d'aucun amendement et ne donne lieu à aucune observation.

Art. 12

Mme Trees Pieters (CD&V) et M. Paul Tant (CD&V) présentent un amendement (n° 4 - DOC 2002/002) tendant à remplacer, dans l'article 15 proposé de la loi relative à la statistique publique, les mots «l'Institut national de Statistique peut» par les mots «l'Institut national de Statistique doit». L'amendement oblige l'INS à met-

Art. 9

Er wordt een amendement nr. 3 (DOC 51 2002/003) ingediend door *mevrouw Trees Pieters (CD&V) en de heer Paul Tant (CD&V)* dat ertoe strekt het artikel 9 van het wetsontwerp aan te passen in de zin dat het NIS enkel toegang krijgt tot de individuele gegevens die verzameld zijn door gecertificeerde instellingen als die instellingen daartoe verplicht zijn door een Europese of internationale reglementering. De instellingen die deze gegevens die deze gegevens verzamelen, hebben immers heel wat kosten moeten doen om deze gegevens te bekomen en zouden dus moeten gecompenseerd worden voor deze kosten door het NIS.

De minister antwoordt dat er ook nationale verplichtingen zijn. Als de kosteloze toegang zou voorbehouden worden voor Europese en internationale verplichtingen, zou dit betekenen dat kosteloze toegang voor nationale verplichtingen niet meer mogelijk is.

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) besluit het amendement nr. 3 in te trekken.

De heer Paul Tant (CD&V) wijst erop dat een tekstcorrectie werd aangebracht aan de Franse tekst van het ontworpen artikel 13, 6°, van het wetsontwerp. De woorden «au caractère opportun» werden vervangen door de woorden «à l'actualité».

Art. 10

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) merkt op dat de Memorie van Toelichting bij artikel 10 van het wetsontwerp verwijst naar de intentie van de minister om een samenwerkingsakkoord te sluiten met de gemeenschappen en de gewesten. Zij roept de minister op om in de wettekst expliciet naar een samenwerkingsakkoord te verwijzen.

Art. 11

Er worden geen amendementen ingediend, noch opmerkingen geformuleerd.

Art. 12

Er wordt een amendement nr. 4 (DOC 2002/002) ingediend door *mevrouw Trees Pieters (CD&V) en de heer Paul Tant (CD&V)* dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 15 van de statistiekwet het woord «mag» te vervangen door het woord «moet». Het amendement verplicht het NIS om de studiegegevens ter beschikking te

tre les données d'étude à la disposition des diverses autorités de notre pays, alors que l'article 15 proposé prévoit seulement qu'il peut le faire.

Le ministre répond qu'il peut accepter l'amendement en ce sens que l'INS est obligé de communiquer les données d'étude si un contrat de confidentialité a été approuvé par le Comité de surveillance statistique.

M. Paul Tant (CD&V) fait observer que l'amendement ne peut générer aucune contradiction.

Art. 13 à 17

Ces articles ne font l'objet d'aucun amendement et ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 18

Mme Trees Pieters (CD&V) et M. Paul Tant (CD&V) présentent un amendement (n°5, DOC 51 2002/002) qui tend à modifier l'article 24bis de la loi relative à la statistique publique. L'amendement subordonne la collaboration des divers niveaux administratifs avec l'INS à une concertation menée au sein du comité de coordination, sans que l'on puisse parler d'obligation. En effet, l'autorité fédérale ne peut pas imposer d'obligations aux entités fédérées.

Le ministre répond que l'article 14, proposé, de la loi relative à la statistique publique, crée un comité de coordination chargé, notamment, de rédiger un programme statistique pluriannuel intégré, incluant un inventaire de la production actuelle et des besoins en statistique en fonction des besoins en informations des différentes autorités. Pour réaliser cet objectif, le comité de coordination se concertera avec les autres autorités. Prévoir une concertation supplémentaire, comme le propose l'amendement n° 5, est superflu, selon le ministre.

Mme Trees Pieters (CD&V) décide ensuite de retirer l'amendement n°5.

Art. 18bis (nouveau)

M. Guy Hove et consorts présentent un amendement (n°8, DOC 51 2002/003) tendant à autoriser l'INS à désigner des enquêteurs et à leur payer des allocations et indemnités.

stellen van diverse overheden in België, terwijl het voorgestelde artikel 15 enkel in een mogelijkheid voorziet.

De minister antwoordt dat hij het amendement kan aanvaarden in de interpretatie dat het NIS verplicht is de studiegegevens mee te delen als er een vertrouwelijkheidscontract is goedgekeurd door het Statistisch Toezichtscomité.

De heer Paul Tant (CD&V) wijst erop dat het amendement geen tegenstrijdigheden mag doen ontstaan.

Art. 13 tot en met 17

Er worden bij deze artikelen geen amendementen ingediend, noch opmerkingen geformuleerd.

Art. 18

Er wordt een amendement nr. 5 (DOC 51 2002/002) ingediend door *mevrouw Trees Pieters (CD&V) en de heer Paul Tant (CD&V)* dat ertoe strekt het voorgestelde artikel 24bis van de statistiekwet te wijzigen. Het amendement laat de medewerking van de verschillende bestuurlijke niveaus met het NIS afhangen van een overleg in het coördinatiecomité zonder dat noch sprake is van een verplichting. De federale overheid kan immers geen verplichtingen opleggen aan de deelstaten.

De minister antwoordt dat er in het voorgestelde artikel 14 van de statistiekwet een coördinatiecomité wordt opgericht dat o.a. de opdracht heeft een geïntegreerd statistisch meerjarenprogramma op te stellen met in begrip van een overzicht van de feitelijke en gewenste productie van statistieken in functie van de informatiebehoefte van de verschillende overheden. Om dit te bewerkstelligen zal het coördinatiecomité overleg voeren met de andere overheden. Een bijkomend overleg voorzien, zoals in amendement nr. 5, is volgens de minister overbodig.

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) beslist daarop amendement nr. 5 in te trekken.

Art. 18bis (nieuw)

Er wordt een amendement nr. 8 (DOC 51 2002/003) ingediend door *de heer Guy Hove c.s.* dat ertoe strekt het NIS te machtigen enquêteurs aan te duiden en hen daarvoor toelagen en vergoedingen uit te betalen.

Le ministre marque son accord sur l'amendement n° 8.

Art. 19

Cet article ne donne lieu à aucun amendement, ni à aucune observation.

Art. 20

Mme Trees Pieters (CD&V) demande au ministre si des députés peuvent également être désignés pour siéger au sein du Comité de surveillance statistique. Ces parlementaires sont-ils dans ce cas considérés comme des mandataires publics redevables d'une cotisation sociale ?

M. De Meester répond que c'est la Chambre des représentants qui peut désigner trois membres externes du Comité de surveillance statistique. Ce peuvent être des parlementaires mais on choisira généralement des experts en statistiques

Art. 21

Mme Trees Pieters (CD&V) et *M. Paul Tant (CD&V)* présentent un amendement (n° 6, DOC 51 2003/002) qui tend à compléter l'article 24*nonies*, proposé, de la loi relative à la statistique publique. Cet amendement prévoit la possibilité de créer une Commission de la Statistique qui, indépendamment du Conseil supérieur de statistique, aurait pour mission de contrôler l'opportunité et le contenu concret des statistiques.

Mme Trees Pieters (CD&V) plaide pour que des représentants des organismes de statistique des entités fédérées siègent au sein du Conseil supérieur de statistique. Des représentants de la société civile pourraient alors siéger au sein de la Commission de la Statistique.

Le ministre répond que la récente réforme du Conseil supérieur de statistique a déjà permis de rencontrer l'objectif de l'amendement, à savoir un fonctionnement plus performant de ce Conseil supérieur. La création d'un nouvel organe pourrait provoquer une situation conflictuelle avec le Conseil supérieur de statistique.

Dans un an on réalisera une évaluation du Conseil supérieur de statistique nouvelle mouture. Si nécessaire, on procédera à des ajustements par arrêté royal.

De minister gaat akkoord met amendement nr. 8.

Art. 19

Er worden geen amendementen ingediend, noch opmerkingen geformuleerd.

Art. 20

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) vraagt aan de minister of ook Kamerleden zelf kunnen aangeduid worden om te zetelen in het Statistisch Toezichtsc comité. Worden deze parlementsleden dan beschouwd als publieke mandatarissen die een sociale bijdrage verschuldigd zijn?

De heer De Meester antwoordt dat het de Kamer van volksvertegenwoordigers is die drie externe leden kan aanduiden voor het Statistisch Toezichtsc comité. Het is mogelijk dat het gaat om parlementsleden maar meestal zal het gaan om experten op het vlak van statistiek.

Art. 21

Er wordt een amendement nr. 6 (DOC 51 2002/002) ingediend door *mevrouw Trees Pieters (CD&V)* en *de heer Paul Tant (CD&V)* dat ertoe strekt het voorgestelde artikel 24*nonies* van de statistiekwet aan te vullen. Het amendement creëert de mogelijkheid tot oprichting van een Commissie voor de Statistiek die los de Hoge Raad voor de Statistiek zich zou moeten bekommeren over de opportuniteit en de concrete inhoud van de statistieken.

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) pleit ervoor dat in de Hoge Raad voor de Statistiek ook vertegenwoordigers van de statistische instellingen van de deelstaten zouden zetelen. In de Commissie voor de Statistiek zouden dan vertegenwoordigers van het middenveld kunnen plaatsnemen.

De minister antwoordt dat het doel van het amendement namelijk een performantere werking van de Hoge Raad voor de Statistiek reeds bereikt werd door de recente hervorming van deze Hoge Raad. Door de oprichting van een nieuw orgaan kan een conflictsituatie ontstaan met de Hoge Raad voor de Statistiek.

Er zal binnen een jaar een evaluatie komen van de hervormde Hoge Raad voor de Statistiek. Indien nodig, zullen er dan bij koninklijk besluit bijsturingen doorgevoerd worden.

Mme Trees Pieters (CD&V) décide de retirer son amendement n° 6.

Mme Karine Lalieux (PS) fait observer que l'Union européenne et les Nations unies insistent pour que les statistiques soient ventilées selon le sexe. Les statistiques belges, en particulier les statistiques judiciaires, présentent encore de nombreuses lacunes sur ce plan. Un mouvement de rattrapage s'impose donc. L'intervenante propose que le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme soit représenté au sein du Conseil supérieur de statistique afin d'accompagner ce processus. Comment la ministre évalue-t-elle cette proposition?

La ministre répond que l'INS tient déjà compte de l'aspect de genre, à savoir la distinction homme/femme, dans un certain nombre de statistiques. Il en est ainsi pour les statistiques concernant la démographie, l'évolution salariale, le marché du travail, la SLIC (*Survey on Income and Living Conditions*). La ministre ne nie toutefois pas que la Belgique accuse un retard dans ce domaine, retard qui doit être comblé. La Belgique a accepté de collaborer au programme *Gender Generations* des Nations unies.

La ministre propose, ici aussi, d'évaluer le fonctionnement du Conseil supérieur de statistique après un an et d'apporter ensuite d'éventuelles adaptations. La ministre fait observer que la présidente du Conseil supérieur de statistique est très soucieuse du respect par la Belgique de ses obligations internationales. Selon la ministre, la ventilation des statistiques selon le sexe aura également des répercussions budgétaires.

Art. 22

Le président fait observer qu'il y a lieu d'apporter une correction légistique: le point 5° de l'article 22, qui tend à abroger l'article 17, doit être supprimé. Il renvoie à l'observation du Conseil d'État à la page 47 du document n° 2002/001: l'article 17 de la loi étant remplacé, il n'y a pas lieu de l'abroger.

Art. 23 à 25

Ces articles ne font l'objet d'aucune discussion. Aucun amendement n'a été déposé.

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) beslist om haar amendement nr. 6 in te trekken.

Mevrouw Karine Lalieux (PS) merkt op dat de Europese Unie en de Verenigde Naties erop aandringen dat de statistieken ook een onderscheid zouden maken per geslacht. De Belgische statistieken, met in het bijzonder de gerechtelijke statistieken vertonen op dit vlak nog vele gebreken. Er is dan ook een inhaalbeweging nodig. Spreekster stelt voor dat het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding zou vertegenwoordigd worden in de Hoge Raad voor de Statistiek om dit proces te begeleiden. Wat denkt de minister over dit voorstel?

De minister antwoordt dat het NIS reeds bij een aantal statistieken rekening houdt met het aspect gender, zijnde het verschil man/vrouw. Dit is het geval voor de statistieken over demografie, de loonevolutie, de arbeidsmarkt, SILC (*Survey on Income and Living Conditions*). Toch ontkent de minister niet dat België op dit vlak een achterstand heeft die moet ingehaald worden. België heeft ingestemd om mee te werken aan het programma *Gender Generations* van de Verenigde Naties.

De minister stelt ook hier voor om de werking van de Hoge Raad voor de Statistiek na een jaar te evalueren en dan eventueel aanpassingen door te voeren. De minister wijst erop dat de voorzitter van de Hoge Raad voor de Statistiek zeer bekommerd is over de naleving van de internationale verplichtingen door België. De statistieken ook een onderscheid laten maken op het vlak van geslacht, zal volgens de minister ook een budgettaire weerslag hebben.

Art. 22

De Voorzitter wijst erop dat een technisch-legistieke correctie dient te worden aangebracht: het punt 5° van artikel 22, strekkende tot de opheffing van artikel 17, dient te worden geschrapt. Hij verwijst naar de opmerking van de Raad van State op blz 47 van het document nr 2002/1: aangezien artikel 17 van de wet wordt vervangen, hoeft de bepaling niet te worden opgeheven.

Art 23 tot 25

Bij deze artikelen worden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

IV. — VOTES**Article 1^{er}**

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

L'amendement n° 7 est adopté à l'unanimité.

L'article 2, ainsi amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 3

L'amendement n° 1 est retiré.

L'article 3 est adopté à l'unanimité.

Art. 4 à 6

Les articles 4 à 6 sont adoptés à l'unanimité.

Art. 7

L'amendement n° 2 est retiré.

L'article 7 est adopté à l'unanimité.

Art. 8

L'article 8 est adopté à l'unanimité.

Art. 9

L'amendement n° 3 est retiré.

L'article 9 est adopté à l'unanimité.

Art. 10 et 11

Les articles 10 et 11 sont adoptés à l'unanimité.

Art. 12

L'amendement n° 4 est adopté à l'unanimité.

IV. — STEMMINGEN**Artikel 1**

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Amendement nr. 7 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 2, zoals geamendeerd wordt eenparig aangenomen.

Art. 3

Amendement nr. 1 wordt ingetrokken.

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 4 tot 6

De artikelen 4 tot en met 6 worden eenparig aangenomen.

Art. 7

Amendement nr. 2 wordt ingetrokken

Artikel 7 wordt eenparig aangenomen.

Art. 8

Artikel 8 wordt eenparig aangenomen.

Art. 9

Amendement nr. 3 wordt ingetrokken.

Artikel 9 wordt eenparig aangenomen.

Art. 10 en 11

De artikelen 10 en 11 worden eenparig aangenomen.

Art. 12

Amendement nr. 4 wordt eenparig aangenomen.

L'article 12, ainsi amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 13 à 17

Les articles 13 à 17 sont adoptés à l'unanimité.

Art. 18

L'amendement n° 5 est retiré.

L'article 18 est adopté à l'unanimité.

Art. 18bis (nouveau)

L'amendement n° 8, tendant à insérer un article 18bis nouveau, est adopté à l'unanimité.

Art. 19 et 20

Les articles 19 et 20 sont adoptés à l'unanimité.

Art. 21

L'amendement n° 6 est retiré.

L'article 21 est adopté à l'unanimité.

Art. 22 à 25

Les articles 22 à 25 sont adoptés à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été amendé, est adopté à l'unanimité.

La rapporteuse,

Dailila DOUIFI

Le président,

Paul TANT

Artikel 12, zoals geamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 13 tot 17

De artikelen 13 tot en met 17 worden eenparig aangenomen.

Art. 18

Amendement nr. 5 wordt ingetrokken.

Artikel 18 wordt eenparig aangenomen.

Art. 18bis (nieuw)

Amendement nr. 8 dat een nieuw artikel 18bis invoegt, wordt eenparig aangenomen.

Art. 19 en 20

De artikelen 19 en 20 worden eenparig aangenomen.

Art. 21

Amendement nr. 6 wordt ingetrokken.

Artikel 21 wordt eenparig aangenomen.

Art. 22 tot 25

De artikelen 22 tot en met 25 worden eenparig aangenomen.

*
* *

Het gehele wetsontwerp, zoals geamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Dailila DOUIFI

De voorzitter,

Paul TANT